54me Année — Nouvelle série — N° 151 PARAIT LE SAMEDI Le Numéro : 5 francs SAMEDI 20 NOVEMBRE 1948.

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

Abonnement : 1 an : 200 francs
Changement d'adresse : 10 frs
C.C.P. Marseille 156-36 — Tél. 1.48

Administration-Rédaction :
25, Rue Droite, SISTERON (b.-a.)
Directeur-Gérant: Marcel LIEUTIER

Tarif des Annonces :
Annonces Légales : 15 francs la ligne
Autres Annonces: on traite à forfait

Pour la Publicité extra-Régionale :
S'adresser à l'AGENCE CHIMOT
3, Rue d'Amboise PARIS (2e)

TOURISTES DES ALPES

Fête Annuelle de la Ste-Cécile

Voici le programme définitif et détaillé des diverses manifestations :

La distribution des prix et récompenses, qui a eu lieu hier à la salle de Musique, au cours de laquelle ont été distingués les meilleurs élèves des cours de solfège et d'instruments, a ouvert le cycle des fêtes.

Ce soir, à 20 heures, tour de ville aux flambeaux par les « Touristes Routiers », les seniors étant dispensés de cet exercice et réunion des musiciens et amis de la Société à l'Hostellerie Provençale où les attend un menu de choix. A l'issue du banquet, tradition des sérénades et aubades, par les jeunes musiciens, jusqu'à point d'heures.

Demain Dimanche, à 16 heures, à l'Hostellerie, la Société offre un goûter à tous les jeunes des cours de musique.

En soirée, dans la salle des Variétés que M. Gilles, son sympathique directeur, a mise gracieusement à la disposition des « Touristes des Alpes », un Concert Musical, suivi d'un Bal de Nuit, sont offerts aux Membres Honoraires et Bienfaiteurs.

Voici le programme du concert :
1) Cortège Nuptial
Marche Solennelle de Francis Popy
2) Faust, opéra de Ch. Gounod
dans la transcription de Champel
3) Les Flots du Danube
grande suite de valses par Ivanovici
4) Adagio
de la Sonate Pathétique de Beethoven
5) Les Mousquetaires au Couvent
sélection sur l'opérette de J. Volney
6) Eroïca
grande marche militaire par Volpatti.

Un Grand Bal de Nuit, animé par les deux orchestres Ailhaud et Blanc qui feront alterner mazurkas et boogie-woogies, poursuivra jusqu'à épuisement.

Cette soirée constitue le clou de la fête et les musiciens seront heureux d'y retrouver tous les Sisteronnais amis qui, par leur généreuse compréhension, ne cessent de nous prodiguer des encouragements précieux. Que tous ceux qui nous ont fait confiance et ont accueilli avec tant de bienveillance notre collecte en faveur de la clique, trouvent ici, en attendant de prochaines démonstrations d'une vitalité nouvelle, une modeste mais sincère preuve de leur reconnaissance.

Lundi, la solennité au cabanon de Saint-Cécilon mettra le point final à ces fastes céciliens.

LIVRE D'OR
DE LA SOCIETE MUSICALE
« LES TOURISTES DES ALPES »

Quatrième liste de souscription

MM. Charvet, Papeterie 2.000 ; Société Commerciale d'Alimentation 1.500 ; A. Chautard, Directeur 500 ; Rolland, Café de la Mairie 500 ; Me Buès, Notaire 1.000 ; Docteur Gauchot, Vétérinaire 1.000 ; Hôtel du Tivoli 1.000 ; Docteur André 500; Hôtel des Acacias 1.000 ; Jouve Charbons 1.000 ; P. Michel, Entrepreneur 500 ; P. Bernard, Droguerie 500 ; Thunin et Rumiano, Alimentation 1.000 ; Bernengo, Meubles 500 ; Brun et Fabre, Garage 500 ; G. Imbert « Le Courageux » 2.000 ; S. Burle, Matériaux 500 ; Bonfort, Beaulieu 400 ; Brémond Frères, Transports 1.000 ; Saury, Caisse d'Epargne 500.

—)o(—

Les personnes qui désirent participer à la rénovation de la Société Musicale « Les Touristes des Alpes» peuvent adresser leur don à notre Chèque Postal 156-36 Marseille.

N'ATTENDEZ PAS !
Commandez dès à présent vos
CARTES DE VISITE
à l'Imprimerie PASCAL-LIEUTIER
25, Rue Droite — SISTERON
Téléphone 1.48

Gala Musical

Nos lecteurs apprendront avec plaisir le triomphal succès remporté par notre collaboratrice Henriette Bontoux, lors des deux « Récitals commentés » qu'elle vient de donner à Gap.

Devant une assistance élégante et choisie, cette artiste a exécuté un programme éclectique, réunissant les noms de Bach, Daquin, Scarlatti, Chopin, Schumann, Debussy, Granados et Albeniz, et se fit applaudir également dans des pièces de sa composition.

Pour chaque œuvre, notre compatriote, sur un mode alerte et poétique, créait l'ambiance par un commentaire vivant et original.

A ce Gala, placé sous la haute présidence de M. Henriet, Inspecteur d'Académie, l'on remarquait la présence de Madame Henriet, Madame Vergèz, Directrice du Lycée, et sa famille, Mlle Monbouyran, Intendante du Lycée, le Colonel Terrasson-Livernon, Commandant d'armes et Madame, M. Rambaud, Ingénieur en chef des Ponts et Chaussées, le Docteur Lataillade, Directeur départemental de la Santé Publique, M. Pignard, Directeur des Sports, M. Picad, Inspecteur Primaire, ainsi que d'éminentes personnalités de Gap et de la région et de nombreux professeurs des deux Lycées.

Un public enthousiaste fit un accueil chaleureux à notre compatriote qui nous sommes heureux d'offrir ses meilleures félicitations.

L'Espéranto et les Félibres

Bien des personnes pensent qu'il existe entre ces deux conceptions, le Félibrige et l'Espérantisme, une profonde contradiction, même une certaine antipathie. Si, en effet, le Félibre ne demande qu'à rester enfermé dans les strictes limites du terroir, l'Espérantiste, tout au contraire, aspire à effacer les barrières linguistiques et, si le domaine du premier est le petit coin de la terre provençale, le champ d'action du second est la terre tout entière.

Une des meilleures preuves que cette contradiction n'existe pas, ce sont les nombreuses marques de sympathie, de fraternité, dont les Félibres et les Espérantistes ont si souvent fait preuve les uns envers les autres.

Si vous feuilletez la collection des « Cartabeù de Santo Estello » vous y trouverez de nombreux noms qui se trouvent déjà dans les annuaires espérantistes et, entre autre, un Félibre Majoral, ancien Capoulié Valère Bernard, qui fut l'animateur de l'ancien groupe espérantiste de Marseille.

Un Félibre Majoral si connu, E. Bodin, de Cassis, qui a tant fait dans tous les domaines pour la diffusion de la langue et de l'art provençal, nous exprimait dernièrement toute sa cordiale sympathie pour l'Espéranto.

Lors du Centenaire de Paul Arène à Sisteron, Maître Frédéric Mistral, Capoulié du Félibrige et neveu du grand Mistral, nous dit toute sa foi dans l'avenir de l'Espéranto et se mit très aimablement à notre disposition pour rechercher la correspondance possible entre Zamenhof et Mistral, car il ne fait aucun doute pour nous que le génial créateur de l'Espéranto connaissait les règles de la langue de Mireille.

Et plus près de nous, Mme Massot-Devèze, Félibresse érudite et Cabiscole de l'Escolo de la Durenço, ne fut-elle pas la Présidente d'honneur du premier groupe espérantiste Sisteronnais en 1930.

Un autre Capoulié très connu, s'il ne fut pas un espérantiste de fait, n'en fut pas moins un sympathisant, je n'en veux pour témoignage que la page qu'il consacra au groupe espérantiste d'Arles dans le recueil « En terre d'Arles » dont il était alors « Le Baile ».

« Ren de ço que se fai en Arle nous es indiférent... Subre tout qand vésen de groupé coume aquéu de l'Espéranto viéure d'estranbord e crèisse de devouament, dins uno voli ounte tant de groupé dourmisson se non moron, nous es un dévé de lis acouraja, meme se sa tace s'aliunche de la nostro. Antambèn es emé grand plési qu'au darrier acamp publi de « l'Esperantista Arles'a Grupo », lou coulègo Fayard a dis aquest sounet :

A L'ESPERANTO

Groupen-sé sout l'estello,
Que dardaio sus l'univers.
Soun linde clarun nous desvello
Que de l'aveni es l'esper.
S'espandis pèrtout. Nous pivello,
Resplendour d'un trélus doù sèr,
Amour emé pas emmantello,
Simbéu de pas floto dins l'èr !
Esperanto ! zou ! sus li mounde
Faguès qué l'idéau desbounde
Barbélant de ti vérita,
Car em'eù vai toumba li raro
O pople que nous dessepare,
Vieuren dins la fraternita.

Ce joli sonnet suffirait à lui seul à prouver que nous pouvons aimer à la fois la langue de notre petite patrie et la langue de l'humanité, le doux parler de Mistral et le merveilleux langage de Zamenhof : le Provençal et l'Espéranto.

Ainsi, grâce à l'Espéranto, notre beau pays de Provence, avec ses mœurs particulières, ses gracieux costumes féminins et les œuvres savoureuses de ses poètes, est connu dans les pays les plus éloignés.

Ces quelques exemples nous démontrent combien sont fraternels les liens qui, dans notre Provence, unissent dans un même enthousiasme Mistral et Zamenhof, l'étoile à sept branches des Félibres et la « Verda Stelo » à cinq branches des espérantistes.

Honneur donc à tous ces grands obscurs écrivains de l'humanité tout entière, saluons la mémoire de ceux qui ne sont plus, tous n'ont toujours gardé comme profond idéal que ce qui peut ici-bas réunir les cœurs généreux et sincères et les hommes de bonne volonté, afin de les conduire et les guider comme leur lumineuse et symbolique étoile !

Paul BERNARD.

Sous le Parapluie

Au foot-ball, Robert, de la touche,
Sur une large pierre assis,
Contemple le duel farouche
De ces multiples pieds précis.

Sa mère, auprès, debout, regarde.
Mais comme il commence à pleuvoir
Elle lui donne vite en garde
Un parapluie ouvert, tout noir.

Au vent qui soufflote il s'incline,
Le dôme sombre. Le gamin,
Sous l'objet qui se dodeline,
A peine à le tenir en main.

Et le spectacle se dérobe.
Mais, attentive, la maman
Fléchit les genoux dans sa robe
Pour aider l'enfant tendrement.

Oh ! contre lui, comme blottie,
Sa chère protectrice est là !
Il peut suivre encor la partie
Sur le gazon du terrain plat.

Il observe un ballon qui roule,
Saute, bondit, frappe les bois,
Tandis qu'en un remous de foule
L'un des camps est presque aux abois.

Il est là, la mine ravie.
Il est là, les yeux éblouis...
Et c'est bien ainsi dans la vie
Quand ne soufflent plus les ennuis !

Hélas ! cette main qui relève,
Douce, le parapluie obscur,
Il la reverra comme en rêve,
Plus tard, quand le sort sera dur !

Georges GEMINARD.

JEUNES GENS
engagez-vous
DANS LA MARINE NATIONALE

La Marine recrute, par voie d'engagement volontaire, du personnel pour les spécialités dites du «Pont» (Radios, Détecteurs, Timoniers, etc..) ainsi que des Mécaniciens, Armuriers, Electriciens, Photographes, pour le Service Général (Navires) et l'Aéronautique Navale.

Les engagés bénéficient d'une prime d'engagement dont le taux est fixé à :

8.000 francs pour un engagement de 3 ans.

12.000 francs pour un engagement de 4 ans.

16.000 francs pour un engagement de 5 ans.

Les jeunes gens s'engageant dans la Marine sont destinés à devenir des spécialistes, ils perçoivent de ce fait une deuxième prime de « supplément de qualification » dont le taux est fixé à :

18.000 francs pour un engagement de 3 ans.

27.000 francs pour un engagement de 4 ans.

36.000 francs pour un engagement de 5 ans.

Ce nouveau régime prendra fin le 31 Mars 1949.

Pour tous renseignements concernant les engagements, adressez-vous à :

M. le Chef du Bureau
Engagement Marine
Fort Lamalgue — TOULON (Var)

SPORTS

SISTERON-VELO
remporte sa première victoire
par 3 buts à 1

Terrain excellent. Public restreint. Arbitre officiel défaillant. Sisteron gagne le toss et joue le soleil dans les yeux.

Dès le coup d'envoi les Sisteronnais envahissent le camp Riézois et font montre d'une grande maitrise, mais sur une contre-attaque fulgurante de Riez, un avant local bat Ravel.

Ce but semble émoustiller les Sisteronnais qui s'organisent et construisent de belles phases de jeu. Sur une magnifique attaque à laquelle [illegible] Riez [illegible]articipent tous les avants bleus, [illegible]ussaillant transmet à Borel qui, [illegible] un shoot puissant, fusille le por[illegible]r local.

Peu après c'est le jeune Fabre qui [illegible]scrit un nouveau but et c'est la mi[illegible]mps.

A la reprise Riez apporte quel[illegible]es modifications à son équipe et, [illegible]ntrée, les Sisteronnais subissent [illegible]mprise de leurs adversaires qui [illegible] montrent menaçants, mais la dé[illegible]se des bleus est intraitable.

C'est au tour de Sisteron à do[illegible]ner et Vidal, sur un changement [illegible]ile de Borel, file le long de la [illegible]che, se rabat et marque le troi[illegible]me but.

Quelques réactions de part et d'au[illegible] et la fin est sifflée par M. Bondil [illegible] Riez, arbitre bénévole, dont les [illegible]cisions ne furent pas toujours heu[illegible]ses, mais qui se montra néan[illegible]ins impartial.

CONSIDERATIONS

Le onze de Riez, quoique battu, sort nullement diminué de cette contre fort correctement jouée par 22 joueurs. Les arrières et demis sortirent nettement et l'équipe est féliciter pour sa partie courageuse.

Le Sisteron-Vélo nous surprit agréablement au cours de ce match où deux onze firent sensiblement jeu égal avec pourtant un léger avantage au premier nommé.

Sa [illegible] d'avants nous parut plus [illegible]e celle de Riez. Bonne incisive Marcel Put.

Notons également la belle partie [illegible]ment la belle partie fournie par les ju[illegible] Michel et rebre, Guigou et Latil [illegible] du Sisteron-mercions les dirigeants [illegible]nfiance. La Vélo de leur avoir fait co[illegible]que ja-politique des jeunes que no[illegible] avenir tant pronée s'impose pl[illegible]embler mais, car un club qui bâ[illegible] sur la jeunesse ne sa[illegible] pour son destin.

BERNA[illegible]
Droite
[illegible]STERON

Les Aquarelles de l'Exposition Venard

Pour mettre mieux en valeur les œuvres d'art et pour en faire ressortir davantage la ligne et le relief et les châtoiements de couleurs, rien ne vaut encore un brusque fuseau de lumière artificielle et rappelez-vous au Louvre la douceur si fondue de ces éclairages indirects des salles de peinture et aussi les Vénus de Milo et les Samothraces jaillissant au milieu des ténèbres, surgissant toutes blanches de rêve et immatérialisées, tout en haut des marches imposantes de ces escaliers sculptés dominant les vestibules des sarcophages anciens !

Je montais l'autre soir la petite rampe de notre Syndicat d'Initiative où sont encore exposées les aquarelles du peintre Niçois, admirateur de Sisteron. C'était la veille de la Toussaint et la veille encore du 11 Novembre, et à la nuit tombante, et c'était à ce moment des crépuscules si rapides et si brefs de l'hiver déjà proche, et lorsque les brumes pâles d'un automne finissant répandent autour de nous leurs « grisailleries » uniformes, indistinctes et un peu tristes.

Tout à coup la coquette petite salle aux meubles provençaux s'illumina et attiré par cette lueur inattendue, j'aperçus par la baie vitrée les aquarelles aux tons chauds et de nos paysages du ciel latin.

Le même fuseau de lumière blanche se projetait sur elles et ce qui pendant la journée n'attirait pas le regard des passants distraits, s'environnait maintenant de ces mêmes douces clartés idéales. Dans la nuit automnales, ces aquarelles semblaient des lucioles et de multiples points d'or.

Venez vous promener un de ces Dimanches, à la sortie de votre cinéma et venez contempler à peu de frais cette petite vision d'art.

Les aquarellles de l'expositi[illegible] Venard et toutes éclairées au meu de la nuit comme des luciole et de beaux verts luisants et de m[illegible]térieuses étoiles.

Hippolyte S[illegible]UET.

Pour vos Déplacements [illegible]renez le
Taxi GA[illegible]EZ
les meilleures cond[illegible] de prix.
Téléphone 2 — SISTERON

© VILLE DE SISTERON

CHRONIQUE LOCALE

COLLEGE CLASSIQUE ET MODERNE MIXTE. — Madame la Directrice du Collège Classique et Moderne Mixte informe les familles que les cours de sténographie et de dactylographie ont repris le 15 Novembre 1948.

SECTION SOCIALISTE. — C'est avec une profonde tristesse que nous avons appris le décès de Mme Eugénie Julien, mère de M. Julien, notre sympathique camarade de section.

En cette pénible circonstance, nous lui adressons, ainsi qu'à Madame et à toute sa famille, nos affectueuses condoléances.

ARBRE DE NOEL. — Comme les années précédentes, la Municipalité fait appel à la générosité de tous pour lui permettre d'offrir aux enfants de la Commune un Arbre de Noël, avec jouets pour les plus jeunes et goûter pour tous.

Le Comité demande à la population de faire bon accueil aux quêteurs ou de verser directement les dons au Secrétariat de la Mairie et aux Maîtres et Maîtresses des Ecoles.

AVIS A NOS ABONNES. — Les abonnés à « Sisteron-Journal » dont l'abonnement expire courant Novembre sont priés de le renouveler s'ils ne veulent pas subir de l'interruption dans la réception du journal.

Ils peuvent verser le montant de leur abonnement à notre Compte Postal 156-36 Marseille.

VARIETES - CINEMA

Samedi, soirée Dimanche, matinée

GONZAGUE

Un film plein d'humour avec Jean Tissier

Actualités Documentaire

La plus belle production de l'année « LE MAITRE DE FORGES » film réalisé en partie dans les Forges d'Alès, avec une interprétation de premier plan.

Dimanche, à 21 heures GRAND GALA MUSICAL donné par «Les Touristes des Alpes»

1948 : ANNEE BISSEXTILE. — Il nous parait intéressant de rappeler les raisons qui nous ont amenés à augmenter d'un jour la durée du mois de Février tous les quatre ans.

Chez les Romains, l'année était de 365 jours ; or, la terre employant à peu près 365 jours un quart à faire sa révolution annuelle autour du soleil, les six heures restantes avaient amené, au temps de Jules César, une perturbation entre les dates vulgaires et les révolutions célestes.

Pour régler cette différence, Jules César appela à Rome Sosigène, célèbre astronome d'Alexandrie.

Ce savant établit que l'année commune serait trois fois de suite de 365 jours et la quatrième de 366 jours. Ce jour intercalaire s'ajoute au mois de Février qui, tous les quatre ans, a 29 jours au lieu de 28. Cette quatrième année se nomme bissextile. Toute année dont l'expression numérale est divisible par quatre est bissextile : 1888, 1892, 1896, 1904, etc.... Les années séculaires ne sont pas bissextiles, sauf celles dont les deux premiers chiffres sont également divisibles par quatre : 1600, 2000, 2400, etc....

(Informations Larousse).

ATELIER DE MENUISERIE
REYNAUD & BURLE
Rue de la Coste, SISTERON
SERVICE
des Pompes Funèbres
CERCUEILS tout bois
Prix Modérés

TOUTES les Fournitures Scolaires et de Bureaux
Livres et Registres
TOUS les Travaux Typographiques à l'
Imprimerie — Papeterie — Librairie
M. - PASCAL - LIEUTIER
25, Rue Droite — — SISTERON
Téléphone 1.48

CARNET DE DEUIL. — Vendredi dernier, alors qu'il était à son travail le nommé Nicolas Spiezia est décédé subitement à la suite d'une congestion. Il était âgé de 36 ans.

Dimanche avaient lieu les obsèques de Mme Adèle Reymond, veuve Rivas, décédée subitement à l'âge de 71 ans. La défunte était la belle-mère de M. Pau Marcel, facteur des Postes Conseiller Municipal.

Lundi après-midi avaient lieu également les obsèques de Mme Eugénie Julien, née Lieutaud, enlevée à l'affection des siens après une courte maladie, à l'âge de 73 ans. La défunte était l'épouse de M. Julien, retraité des P.T.T. et la mère et la belle-mère de M. et Mme Julien Fernand, Conseiller Municipal, employés des Postes à Sisteron.

Une foule nombreuse accompagnait à leur dernière demeure ces deux femmes de bien, bonnes épouses et bonnes mères de famille.

Aux familles éprouvées, nous adressons nos sincères condoléances.

RECUPERATION DE LA FICELLE-LIEUSE USEE. — Les agriculteurs et les distributeurs sont informés que M. le Ministre de l'Agriculture vient de décider de rendre la liberté au marché de la ficelle lieuse usagée à partir du 15 Octobre 1948.

En conséquence, les agriculteurs et les distributeurs intéressés par cette question devront s'adresser directement aux industriels avec lesquels ils auront à débattre les conditions techniques et financières de la rénovation de la ficelle récupérée.

LE NOEL DU PERE DE FOUCAULD. — Bientôt Noël. En préparant ce qui fera la joie de vos enfants en ce grand jour de fête, songez aux petits pauvres qui ne recevront rien, pour qui Noël sera un « jour comme les autres » où ils auront faim, où ils auront froid, où ils seront seuls. Songez aussi aux vieillards qui n'ont plus de parents ni d'amis et qui, pour toute visite, n'attendent que la mort... Que de l'immense brasier de Noël jaillisse, pour eux aussi, une étincelle d'amour.

Envoyez ou faites envoyer par vos enfants votre don (espèce ou nature: vêtements, jouets, friandises) aux Fondations Charles de Foucauld (couronnées par l'Académie Française), 96, rue Erlanger, Paris (16e) Chèques Postaux Follereau 1251-46 Paris, en spécifiant « pour le Noël du Père de Foucauuld ».

Ajoutons que l'an dernier le Noël du Père de Foucauld a pu offrir quelque douceur et quelque joie à plus de 30.000 enfants ou vieillards malheureux.

ESSENCE. — Les bénéficiaires des 10 litres d'essence sont priés de vouloir bien retirer leurs tickets au Secrétariat de la Mairie avant le 30 Novembre, dernier délai..

ETAT-CIVIL

du 12 au 19 Novembre 1948

Naissances : Nicole Maryse Yvette Chudzik, quartier Saint-Lazare. — Noelle Adrienne Hortense Peyron, Avenue de la Libération.

Décès : Raoul Alphonse Rolland, 55 ans, Avenue de la Libération. — Nicolas Ludovic Spiezia, 36 ans, Avenue de la Libération. — Adèle Eugénie Reymond, veuve Rivas, 71 ans, Rue Poterie. — Eugénie Marie Appolonie Lieutaud, épouse Julien, 73 ans quartier des Plantiers. — Clémence Claire Justine Blanc, 69 ans, Avenue de la Libération.

REMERCIEMENTS

Les familles RIVAS, PAU, TOUFFE, VERNET, MARTEL, REYMOND, remercient bien vivement tous les parents et amis pour les marques d'amitié et de sympathie qui leur ont été témoignées à l'occasion du décès de

Madame Veuve Eugénie RIVAS
née REYMOND

survenu à Sisteron le 13 Novembre 1948.

M. JULIEN Auguste, Madame et M. JULIEN Fernand et leurs enfants, et la famille, remercient sincèrement les personnes qui leur ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de

Madame Eugénie JULIEN
née LIEUTAUD

leur épouse, mère et grand'mère.

ALLOCATIONS MILITAIRES. — Pour permettre de reprendre le paiement des allocations militaires aux familles dont les soutiens libérés par anticipation ont été rappelés sous les drapeaux, il est indispensable que les allocataires fassent parvenir d'urgence un certificat de présence au corps.

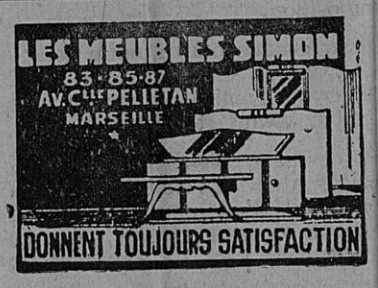
Ce certificat, qui devra mentionner la date à laquelle le soutien a rejoint son corps d'affectation, sera déposé au Secrétariat de la Mairie qui le transmettra au service intéressé.

C. G. A. — Essence pour travaux des champs. — La liste des bénéficiaires de Novembre est affichée dans le hall de la Mairie. Prière de retirer les bons au plus tôt.

MONUMENTS FUNERAIRES
Escaliers — Eviers — Carrelages
Plaques et Livres en marbre
Gravure
Marbrerie R. CAFFIN
Rue des Combes — SISTERON
Devis gratuit sur demande.

A VENDRE :
MAISON à Sisteron
Rue de la Mission, comprenant : grande salle et deux pièces au rez-de-chaussée sur cave voutée, salle de spectacle et dépendances ; au premier étage : deux pièces indépendantes. Peut convenir pour atelier ou entrepôt.
Pour tous renseignements, s'adresser à l'étude de Me BUES, notaire à SISTERON.

A LA MARBRERIE DE LA CITADELLE
Tout ce qui concerne l'Art Funéraire et le Bâtiment
Monuments Funéraires
Plaques et Livres
Devantures de Magasins
Escaliers, Cheminées
Dessus de Meubles, etc....
Pompes Funèbres
Couronnes Céramiques
Fleurs Artificielles
Vases et Jardinières en tous genres
PERRONE MAGASIN : 59, Rue Droite ATELIER : au Collet SISTERON

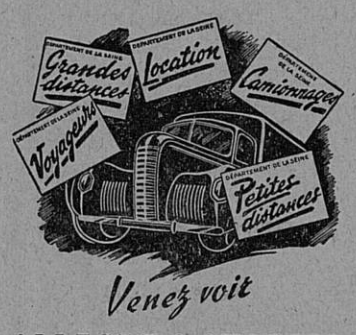


PROPRIETAIRES.
Obtenez des cours élevés en plantant des arbres fruitiers à maturité échelonne.
LES PEPINIERES FRUITIERS DE LA DURANCE
MOULINS DE LA CAZETTE
Tél. 15 SISTERON Tél. 5
vous offrent un choix important de PECHERS, POIRIERS, POMMIERS CERISIERS, etc...
dans les meilleures variétés nouvelles et commerciales.
Authenticité garantie de la variété et du porte greffe
Plants obtenus sous le contrôle phytosanitaire de l'Etat
PRIX AVANTAGEUX
Avant tout achat, consultez-nous et venez visiter nos pépinières.

Posséder de jolis meubles et boiseries; les voir toujours d'un brillant éblouissant n'est pas un rêve lorsqu'on emploie
O-Cedar Polish
EN VENTE :
Droguerie Paul BERNARD
SISTERON

Vous trouverez chez...
C. FIASTRE
22, Rue Saunerie
TOUT ce qui concerne L'ELECTRICITE
Cuisinières, Chauffe-eau, etc...
Moteurs Electriques bobinés cuivre
Groupes Electro-Pompes
Grand Choix de Lustrerie, etc....
INSTALLATIONS ELECTRIQUES sous fil cuivre
— REPARATION —
T. S. F.
Agence « RADIOLA-RALLY », etc...
Vente — Réparation

CARTES DE TRANSPORTS
ASSURANCES « LE SOLEIL »
CONTENTIEUX
FONDS DE COMMERCE



Venez voir
ALLEGRE & CHASTEL
6, Place de la Mairie
SISTERON — (Basses-Alpes)
Téléphone 205

Chez MUSSO Rue Saunerie SISTERON
Spécialité ARTICLES DE TRAVAIL
Hommes et Femmes
Dépositaire de la Maison « Adolphe LAFFONT - Lyon »
GRAND CHOIX DE COSTUMES
Hommes, Jeunes Gens et Enfants
à partir de 3.500 francs
TISSUS EN TOUS GENRES
— Un coup d'œil s'impose —
PRIX ET QUALITE
Pour la rentrée des classes
Assortiment de Blouses d'enfant en tous genres.
Pour l'Hiver
Vêtements de cuir et canadiennes

Pour le placement de vos disponibilités, vous avez le choix entre les
BONS DU TRÉSOR à intérêt progressif
PRIX D'ÉMISSION : 9.950 frs
remboursables
après 3 mois à 10.000 fr.
après 6 mois à 10.060 fr.
après 9 mois à 10.130 fr.
après 12 mois à 10.200 fr.
après 15 mois à 10.290 fr.
après 18 mois à 10.390 fr.
BONS DU TRÉSOR
1 an : intérêt 2,5 %
2 ans : intérêt 3 %
intérêts absolument nets de tous impôts y compris l'impôt général sur le revenu
32

MARINE NATIONALE. — Service Militaire. — Classe 1949. — Les jeunes gens appartenant aux 1er et 2e contingents de la classe 1949 (exception faite des inscrits maritimes et ouvriers des Arsenaux) qui désirent accomplir leur Service Militaire dans la Marine, doivent adresser leur demande à M. le Chef du Bureau Engagement Marine, Fort Lamalgue, à Toulon (Var).

Le nombre de places étant limité, la priorité sera donnée aux jeunes gens présentant les meilleures garanties d'instruction, possédant une formation technique (ajusteur, tourneur, forgeron, etc...) équivalente au C. A. P. ou exerçant une profession artisanale telle que : tailleur, cordonnier, cuisinier, etc....

Il ne sera pas donné suite aux demandes qui nous parviendront après le 15 Décembre 1948.

Pas de Piqûres
Eczémas secs et crouteux
Boutons — Démangeaisons
Impétigo — Urticaire — Varices
Un Dépuratif à base de Plantes
« Le Sérum Végétal de Vergons »
EMPLATRE AMERICAIN St-ROCH
Douleurs — Rhumatismes
Laboratoire : 33, Bd Pierre Sola
Dr A. FERRAND, pharmacien, NICE
Brochure et Renseignements sur demande

Droguerie Paul BERNARD
63, Rue Droite
— SISTERON —

Etude de Me Guillaume BUES
Notaire à SISTERON

En exécution d'un jugement du Tribunal Civil de DIGNE du dix Mars mil neuf cent quarante huit et comme suite à un procès-verbal d'adjudication reçu par Me BUES le neuf Octobre mil neuf cent quarante huit et d'une déclaration de surenchère au greffe du Tribunal Civil de DIGNE du douze Octobre suivant :

Adjudication sur surenchère

fixée au SAMEDI ONZE DECEMBRE mil neuf cent quarante huit, à quinze heures, en l'étude de Me BUES, notaire à SISTERON, d'une

Petite Maison

sise à VOLONNE, Rue de la Commune, touchant Lambert, Rue, Paul et Latil, indivise entre Emeric GIRAUD, Alexis GIRAUD, Clara GIRAUD, épouse LAURON, et Laurent TREBUQUET.

MISE A PRIX : **400 francs**

BUES, notaire.

Etude de Me BUES Guillaume
Notaire à SISTERON

DEUXIEME INSERTION

Suivant acte reçu par Me Guillaume BUES, notaire à SISTERON, le vingt huit Octobre mil neuf cent quarante huit, enregistré à SISTERON le cinq Novembre mil neuf neuf cent quarant huit, folio 13, case 73,

Monsieur Alexandre Marius ABBRUZZESE, hôtelier, demeurant à VOLONNE (Basses-Alpes)

A vendu à Madame Germaine Marthe Isnard, sans profession, demeurant à COGOLIN (Var)

Le fonds de commerce d'HOTEL-RESTAURANT sis et exploité à VOLONNE, connu sous le nom de

HOTEL TOURING

Les oppositions, s'il y a lieu, sont reçues jusqu'au vingtième jour après la présente publication à SISTERON, en l'étude de Me BUES.

L'insertion au « Bulletin Officiel des Ventes et Cessions de Fonds de Commerce » a eu lieu dans le numéro du dix sept Novembre mil neuf cent quarante huit.

Pour Deuxième Insertion,
BUES, notaire.

Sisteron — Imprimerie LIEUTIER
Le Gérant : Marcel LIEUTIER

© VILLE DE SISTERON